

Duān wǔ chī zòng de yóu lái
端午吃粽的由來

Duān wǔ jié shì nóng lì yuè hào duān zì shì kāi shǐ de yì sī
端午節是農曆5月5號，「端」字是開始的意思，

ér wǔ hàn shù zì tóng yīn yīn wèi shì yuè gāng kāi shǐ de shí hòu
而「午」和數字5同音，因為是5月剛開始的時候，

suǒ yǐ bèi chēng zuò Duān wǔ jié Duān wǔ jié wèi shén me yào chī zòng zi
所以被稱作端午節。端午節為什麼要吃粽子？

Nà shì zài Zhànguó shí dài yǒu yí ge guó jiā jiào Chǔ guó Chǔ guó yǒu
那是，在戰國時代有一個國家叫楚國。楚國有

yí wèi dà chén yě shì shī rén jiào Qū yuán Qū yuán yí gòng bèi fàng zhú le
一位大臣也是詩人，叫屈原。屈原一共被放逐了

cì zài dì cì shí Chǔ guó bèi Qín jūn gōng xiàn Yú shì fēi cháng ài
2次。在第2次時，楚國被秦軍攻陷，於是非常愛

guó de Qū yuán shāng xīn yù jué zài nóng lì yuè hào tóu Mì luó jiāng zì jìn
國的屈原傷心欲絕，在農曆5月5號投汨羅江自盡

le
了。

Chǔ guó rén dé zhī yǐ hòu qiánwǎng Mì luó jiāng xī wàng néng dǎ lāo
楚國人得知以後，前往汨羅江，希望能打撈

dào Qū yuán Zhè shí yǒu rén xiǎng dào ruò wǎng hé lǐ diū shí wù rú cǐ
到屈原。這時有人想到，若往河裡丟食物，如此

yì lái hé lǐ de dòng wù biàn bù huì chī le Qū yuán Yú shì zuò le xǔ duō
一來河裡的動物便不會吃了屈原。於是做了許多

yòng yè zi bāo de fàn tuánwǎng hé lǐ rēng
用葉子包的飯糰往河裡扔。

Zhè hòu lái , jiù yǎn biàn chéng Duān wǔ jié yào chī zòng zi de xí sú le 。
這後來，就演變成端午節要吃粽子的習俗了。

台

湾

台

力

湾

工

華

儿

語



教

室